

8^e Festival International de Guitare de Versoix



Boléro 

 Ville de
Versoix
République et canton de Genève

4, 5 et 6 NOVEMBRE 2016

www.bolero-versoix.ch
 facebook.com/Festivalguitareversoix

VENDREDI 4 NOV.	18h	Ouverture officielle du Festival Vernissage de l'exposition des céramiques de l'artiste et guitariste Dagoberto Linhares et de l'exposition <i>This is America</i> , peintures de Hanne Blitz (p. 15-16) <i>Galerie du Boléro</i>
	21h	Concert jazz métal avec le guitariste Christophe Godin et le projet Mörglbl Trio (p. 5) <i>Caves de Bon-Séjour</i>
SAMEDI 5 NOV.	17h	Récital de Marco Musso (p. 7) Concert d'Eduardo Egüez et Bárbara Kusa (p. 9) <i>Galerie du Boléro</i>
	20h30	Concert de l'OCV et des guitaristes solistes Daniel Wolff et Dagoberto Linhares (p. 10-11) <i>Aula des Colombières</i>
DIMANCHE 6 NOV.	18h	Jean-Félix Lalanne , spectacle musical « Ma guitare à Dadi » (p. 12) <i>Aula des Colombières</i>
DU VENDREDI 4 AU DIMANCHE 13 NOV.	14h-18h	Exposition des céramiques de l'artiste et guitariste Dagoberto Linhares (p. 15) Exposition <i>This is America</i> peintures de Hanne Blitz (p. 16) <i>Galerie du Boléro</i>

Le Festival de Guitare de Versoix nous offre une 8^e édition qui ne manquera pas de surprendre autant par l'éclectisme des genres musicaux soigneusement choisis que par la présence de stars confirmées et de talents fidèles ou prometteurs. Ce rassemblement de guitares inspirées animera de leur mille mélodies trois lieux culturels familiers : la Galerie du Boléro, les Caves de Bon-Séjour et l'Aula des Colombières. Cette édition nous offrira également l'occasion de découvrir que la guitare peut stimuler d'autres registres artistiques, comme nous le montrera l'exposition des céramiques créées par un guitariste brésilien de renom. Fait d'importance, ce weekend d'exception propose l'entrée libre à tous les concerts, ce qui témoigne de l'ouverture et de la générosité de ses organisateurs. Que l'association animée par Brigitte Siddiqui et Alessio Nebiolo ainsi que le Service de la culture de la Ville de Versoix soient ici chaleureusement remerciés, sans oublier l'Orchestre de Chambre de Versoix, tous les artistes présents et les donateurs qui font revenir chaque année dans notre ville des guitares enchanteresses.

Cédric Lambert,

Conseiller administratif de la Ville de Versoix

OUVERTURE OFFICIELLE DU FESTIVAL

Vendredi 4 novembre, 18h, Galerie du Boléro. Entrée libre

Vernissage de l'exposition de l'artiste et guitariste Dagoberto Linhares (p. 14) et de l'exposition *This is America*, peintures de Hanne Blitz (p. 18).

Une page de guitare par Sylvain Moeri, lauréat du concours (catégorie I) du Festival International de Guitare de Versoix 2015.

magasin de
MUSIQUE!

1196 – GLAND

www.magasinmusiquegland.ch



**CHRISTOPHE GODIN DANS LE MÖRGLBL
TRIO, 20TH ANNIVERSARY TOUR**

Jazz métal

Vendredi 4 novembre, 21h, Caves de Bon-Séjour

Entrée libre

Mörglbl existe depuis vingt ans déjà, sous la houlette de **Christophe Godin**, guitariste d'origine métallurgique de renommée internationale, Ivan Rougny, bassiste et archange du groove, et Aurélien Ouzoulias, batteur et gardien imperturbable du timing absolu. Ce groupe français arpente les scènes du monde entier pour répandre la bonne parole de son jazz métal humoristique et virtuose où cohabitent pêle-mêle harmonies subtiles et riffs brutaux, mais toujours dans les règles de l'art d'un groove implacable saupoudré d'un humour potache et décalé ! Après deux années passées à sillonner la planète avec les compositions de leur sixième album *Tea Time for Punks*, c'est la tournée des 20 ans du groupe qui prendra son essor à l'occasion du Festival International de la Guitare de Versoix.

J'imprime à Versoix

Imprimeries de Versoix SA

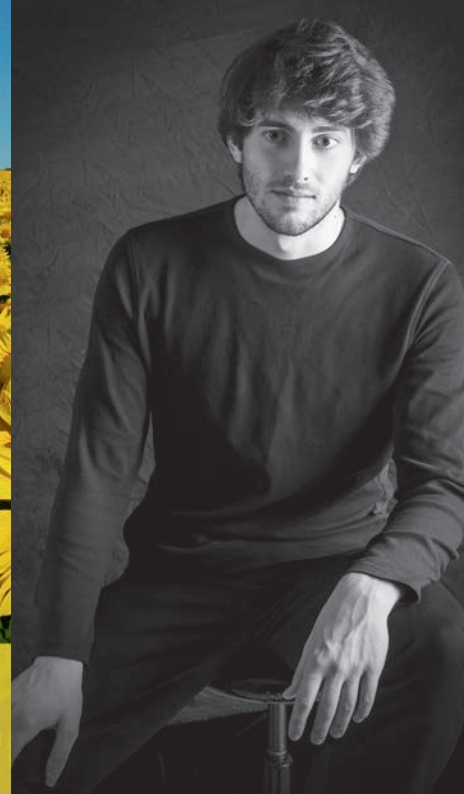


Chemin de l'Ancien-Péage 2 – CP 648 – 1290 Versoix

T.: 022 755 26 65 – F: 022 755 18 08 – info@iversoix.ch – www.iversoix.ch

De la carte de visite à l'affiche, du prospectus à la brochure, de quelques tirages en impression numérique à des milliers d'exemplaires en offset... Vos besoins seront chez nous satisfaits.

• Aux commandes, Pierre • Le secrétariat, Christiane • Le calculateur, Yves • A la PAO, Nicolas • L'impression, Daniel • L'apprêt et l'expédition, Cristina • Les livraisons, José



MARCO MUSSO

Solo récital

Samedi 5 novembre, 17h, Galerie du Boléro

Entrée libre

Marco Musso est né en 1992 et déjà considéré comme l'un des meilleurs jeunes talents de la scène internationale. Il s'est déjà distingué dans les concours internationaux en remportant une dizaine de premiers prix, notamment celui du concours du Festival International de Guitare de Versoix 2015 et s'est déjà produit de nombreuses fois en Europe. Grâce à la bourse de l'association De Sono de Turin, il a obtenu le master supérieur d'interprétation du conservatoire de Lugano. Il est actuellement en perfectionnement à Graz, en Autriche, et travaille à l'obtention du master in music.

..... **Programme du concert**

Synestha de K.Vassiliev

Variations sur un thème de Scriabine, A. Tansman

Prélude, Fugue et Allegro BWV998 de J.S. Bach

.....



DUO BÁRBARA KUSA, SOPRANO ET EDUARDO EGÜEZ, THÉORBE, GUITARE, LUTH
« Ay, Fortuna Cruel, chansons du siècle d'or » dans la vieille et nouvelle Espagne

Samedi 5 novembre, 17h30, Galerie du Boléro
Entrée libre

Bárbara Kusa est née à San Luis en Argentine. Après ses études de chant et son diplôme en direction chorale, elle arrive en France en 2004 et poursuit son perfectionnement en Europe. Elle est depuis 2005 professeure de chant et chant-choral. Son répertoire va des œuvres de musique ancienne jusqu'à l'avant-garde en passant par le lied, l'opéra et l'oratorio baroque, classique et romantique. Elle est également sollicitée par de nombreux ensembles européens.

Né à Buenos Aires, **Eduardo Egüez** y fait ses études de guitare et de composition. Plus tard il suivra l'enseignement du luthiste Hopkinson Smith à Bâle et remportera de nombreux prix internationaux. En dépit d'une intense carrière comme soliste, chef d'opéra baroque ou aux côtés de grands musiciens, il n'a jamais perdu de vue ses racines musicales et le folklore latino-américain. Il donne corps à cette double passion avec les projets de l'ensemble La Chimera, rendant justice aussi bien aux compositeurs italiens de la Renaissance qu'aux rythmes et mélodies de son pays. Eduardo Egüez enseigne le luth et la basse continue à l'École supérieure de musique de Zurich.

CONCERT AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VERSOIX ET LES GUITARISTES DAGOBERTO LINHARES ET DANIEL WOLFF

Samedi 5 novembre, 20h30, Aula des Colombières
Entrée libre

L'Orchestre de Chambre de Versoix (Président : F. Rychner) est composé de musiciens professionnels, d'amateurs expérimentés et d'étudiants de la Haute École de musique de Genève auxquels il donne l'occasion d'enrichir leur pratique de l'orchestre. Premier orchestre classique de Versoix, il collabore avec de nombreuses chorales de l'arc lémanique et propose quatre concerts annuels qui sont donnés en premier lieu intra-muros, dans les localités de la région franco-valdo-genevoise et lors de tournées en France.

..... **Programme du concert**

J. Haydn - *Symphonie n°104 "Londres"* Par l'OCV, sous la direction de S. Brugière

H. Villa-Lobos - *Concerto A 501* pour guitare et petit orchestre. Soliste : Daniel Wolff

Leo Brouwer - *Beatlerianas*, pour guitare et cordes. Soliste : Dagoberto Linhares



Né à São Paulo, Brésil, **Dagoberto Linhares** commence ses études musicales à l'âge de 9 ans. Il les poursuit au Conservatoire de Genève où il obtient le premier prix de virtuosité. Lauréat, entre autres, du

concours Maria Canals (Barcelona, 1974), il débutera sa carrière en se produisant dans les salles les plus prestigieuses de Londres, New York et Paris, et poursuivra sa trajectoire de guitariste dans les principaux centres musicaux du monde. Dagoberto Linhares est actuellement responsable des classes de guitare et musique de chambre de la Haute École de musique de Lausanne.



Daniel Wolff est considéré comme l'un des guitaristes brésiliens les plus importants. Lauréat de nombreux concours internationaux au Brésil ainsi qu'aux Etats-Unis, il obtient son bachelor of music et une bourse du gouvernement brésilien grâce à laquelle

il se perfectionne à la Manhattan school of music à New York. Il y reçoit son master of music ainsi que son doctorat. Musicien polyvalent et interprète, il s'est produit dans le monde entier. Il est actuellement professeur de musique à l'Université fédérale brésilienne où il dirige notamment un Festival international de guitare et donne régulièrement des master class dans plusieurs universités et conservatoires en Europe et en Amérique.

JEAN-FÉLIX LALANNE SPECTACLE MUSICAL ET THÉÂTRAL « MA GUITARE À DADI »

Dimanche 6 novembre, 18h, Aula des Colombières
Entrée libre

"Marcel a fait, fait et fera toujours partie de ma vie puisqu'il a surgi au beau milieu de mon enfance un jour de l'année 1974. Aujourd'hui encore, quand je pense à lui, j'ai 12 ans..."

Sous la forme d'une narration théâtrale, ce concert rend hommage et reprend les grandes étapes de la carrière du guitariste Marcel Dadi, vécues à travers le prisme de l'enfant qu'était Jean-Félix Lalanne, de l'adulte qu'il est devenu, jusqu'à la disparition tragique de son professeur, mentor devenu ami, sur le vol de la TWA 800, le 17 juillet 1996.

Après avoir touché sa première guitare à 11 ans, **Jean-Félix Lalanne** donne moins d'un an plus tard ses premiers concerts en solo. Ainsi, il partagera la scène aux côtés de Marcel Dadi. Cette collaboration les emmènera jusqu'à l'Olympia en 1988.

Son talent lui fait croiser la guitare avec celles des grands guitaristes américains de jazz ou de country et partager la scène des plus grands noms de la chanson française : Bénabar, Vanessa Paradis, Serge Lama, Louis Chedid, Hugues Aufray, pour ne citer qu'eux. Décoré pour son travail Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres, il poursuit aujourd'hui son parcours inclassable.





Vos Pharmacies à Versoix

*Livraisons à domicile
rapides et gratuites*

www.versoix-pharmacies.ch

Montfleury
022 755 55 49

Versoix
022 755 10 00
Ouvert le dimanche
de 9h30 à 12h30

Colombières
022 755 12 87

EXPOSITION DES CÉRAMIQUES DE DAGOBERTO LINHARES

Du 4 au 13 novembre, 14h-18h, Galerie du Boléro

Entrée libre



De la musique à la céramique

Pour l'artiste brésilien, musique et céramique contiennent des rimes riches. Guitariste de réputation internationale, professeur à la Haute École de musique de Lausanne, **Dagoberto Linhares** a découvert le travail de la terre il y a 15 ans. D'un art impalpable, il passe à la matière qu'il estompe avant de jouer avec le feu. Car pour lui c'est un jeu entre le matériau, la sciure, le bois, les oxydes et la flamme. Cette technique du raku et de la terre sigillée a été découverte au gré des rencontres, et les expériences autodidactes ont débouché sur des véritables trouvailles avec une symphonie de matières, d'effets se mariant aux volumes. Les recherches flirtent avec le risque et les réussites n'en sont que meilleures dans ce jeu avec le hasard dirigé. Bustes et vases constituent un ensemble de grande qualité et témoignent de l'énergie multiple de l'artiste.

Texte de Jean-Marie Perrot

à l'occasion de l'exposition à la Galerie 23 réalisée à Beaune en 1992

Dagoberto Linhares se produira en concert dans le cadre du Festival (voir p. 9-10).



DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H | FERMÉ LE LUNDI
GALERIE BOLÉRO, VERSOIX | FACE À LA GARE CFF
PARKING SOUS LE BOLÉRO | ACCÈS RAMPE DE LA GARE
WWW.BOLERO-VERSOIX.CH

Boléro 

HANNE BLITZ
THIS IS AMERICA
PEINTURES
DU VENDREDI 4 NOVEMBRE AU
DIMANCHE 27 NOVEMBRE 2016
VERNISSAGE 4 NOVEMBRE 18:00

 Ville de
Versoix
République et canton de Genève

LE FESTIVAL – INFORMATIONS PRATIQUES

Depuis 2009, le Festival International de Guitare de Versoix invite à de riches rencontres musicales et maintient son offre accessible à tous. Tous les événements de cette 8^e édition vous sont proposés en **entrée libre**, chapeau en fin de concert.

Ne manquez pas les propositions musicales de ces guitaristes de renommée, dans des styles classiques ou modernes. Leur talent est accessible tant aux amateurs qu'aux mélomanes (p. 1-12). Le Festival vous propose également la visite de **deux expositions** (p. 15-16).

Retrouver le programme du Festival sur

www.bolero-versoix.ch et www.facebook.com/Festivalguitareversoix

Contact : bolero@versoix.ch ou 022 950 84 00

Les concerts se déroulent en trois lieux à Versoix :

- **Galerie du Boléro** Ch. J.-B. Vandelle 8, 1290 Versoix
- **Caves de Bon-Séjour** Rte de Sauverny 6, 1290 Versoix
- **Aula des Colombières** Rte de St-Loup, 1290 Versoix



DES SAVEURS — COSMOPOLITES — DANS UN CADRE MODERNE ET COSY

LAKEGENEVAHOTEL.CH

T +41 (0)22 907 81 11

BOAS  HOTELS

ORGANISATION & REMERCIEMENTS

L'Association du Festival International de Guitare de Versoix remercie chaleureusement ses partenaires et soutiens pour l'organisation de cette 8^e édition :

La Ville de Versoix et particulièrement la Commission de la culture ainsi que le Service de la culture. Elle remercie aussi son fidèle sponsor La Loterie Romande ainsi que toutes les personnes qui ont participé au bon déroulement du Festival.

Présidente : Brigitte Siddiqui

Directeur artistique : Alessio Nebiolo

Communication : Service de la culture de Versoix

Graphisme : Helder Da Silva

Edition : Laurène Bernard-Jaquier



DESSANGE
PARIS



Salon de coiffure Dessange
Institut de beauté Dessange

Versoix Centre Sud
Ch. Jean-Baptiste Vandelle 8A
1290 VERSOIX

Tél. 022 755 18 18

Horaires d'ouverture :

Lundi de 10h à 18h

Du mardi au vendredi de 9h à 19h

Samedi de 8h30 à 17h

L'INSTITUT
DESSANGE
PARIS

